

التصويت المبكر
28 أكتوبر / تشرين الأول -
5 نوفمبر / تشرين الثاني
يوم الانتخابات
7 نوفمبر / تشرين الثاني

ستاتن آيلاند
(Staten Island)
الدوائر الانتخابية 49-51

الانتخابات العامة بمدينة
نيويورك لعام 2023

الدليل
التفصيلي
للتناخب

NYC
VOTES

مبادرة يقوم بها مجلس تمويل الحملات
الانتخابية بمدينة نيويورك

التصويت أصبح ميسراً
nycvotes.org/ar

الدليل التوجيهي للناخب في مدينة نيويورك لعام 2023

إنك تتلقَى هذا الدليل التوجيهي للناخب لأنك ناخب مسجل وقد أدليت بصوتك في الانتخابات الأخيرة. للاطلاع على أحدث قائمة للمرشحين عن دائرتك الانتخابية، فمُ بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/candidates.

متى يمكنني التصويت؟

• تُجرى الانتخابات العامة في يوم الثلاثاء، الموافق **7 نوفمبر / تشرين الثاني**.

• يمكنك التصويت مبكرًا ابتداءً من يوم السبت الموافق **28 أكتوبر / تشرين الأول** حتى يوم الأحد الموافق **5 نوفمبر / تشرين الثاني**. لا يوجد تصويت مبكر في يوم الإثنين الموافق **6 نوفمبر / تشرين الثاني**.

ما الذي أصوت له؟

المناصب

- مجلس المدينة
- المدعي العام للدائرة القضائية (البرونكس (Bronx)، كوينز (Queens)، ستاتن آيلاند (Staten Island))
- قضاة المحكمة العليا بالولاية (State Supreme Court)، (منهاتن (Manhattan)، البرونكس، كوينز، بروكلين (Brooklyn))
- قضاة المحكمة المدنية
- محكمة المواريث والوصايا (Surrogate's Court) (بروكلين)
- مقترحات الاقتراع

يمكن أن تختلف المناصب الموجودة في ورقة اقتراعك بحسب المكان الذي تقيم فيه. ابحث عن ورقة اقتراعك عبر الرابط

vote.nyc/page/find-your-poll-site.

تعرف على المزيد من خلال الرابط nycvotes.org/ar!

مواعيد إجراء الانتخابات والمواعيد النهائية

23 أكتوبر / تشرين الأول الموعد النهائي لطلب ورقة الاقتراع الغيابي (عبر الإنترنت أو بالبريد)
*إذا أرسلت استمارة طلب ورقة الاقتراع الغيابي الخاصة بك عبر البريد، يجب أن يتلقاها مجلس الانتخابات بحلول هذا التاريخ.

28 أكتوبر / تشرين الأول الموعد النهائي لتسجيل الناخبين
يبدأ التصويت المبكر

5 نوفمبر / تشرين الثاني ينتهي التصويت المبكر

6 نوفمبر / تشرين الثاني الموعد النهائي لطلب ورقة الاقتراع الغيابي (بشكل شخصي في مكتب مجلس الانتخابات)

7 نوفمبر / تشرين الثاني يوم الانتخابات العامة (من الساعة 6:00 صباحًا حتى الساعة 9:00 مساءً)
اليوم الأخير لختم ورقة الاقتراع الغيابي الخاصة بك بختم البريد أو تسليمها في موقع الاقتراع.

جدول المحتويات

3	كيفية التصويت
4	ما الذي تتوقعه في موقع الاقتراع
5	ما حقوقي بصفتي ناخبًا؟
6	تيسيرات الوصول لذوي الإعاقة
7	نموذج ورقة الاقتراع
8	ما الذي يفعله المسؤولون المنتخبون؟
9	نبذة عن مجلس المدينة
11	المرشحون على ورقة الاقتراع
18	مقترحات الاقتراع
21	نبذة عن مبادرة NYC Votes
22	الأسئلة المتكررة
24	التواصل مع مجلس الانتخابات

طريقة التصويت

موقع الاقتراع وساعات التصويت

اعثر على موقع الاقتراع المخصص لك وتعرف على ساعات التصويت:

- فُم زيارة الموقع الإلكتروني nycvotes.org/ar.
- اتصل بمجلس الانتخابات في مدينة نيويورك على الرقم
866 (866-868-3692)-VOTE-NYC
أو رقم الهاتف النصي **(TTY) 212-487- 5496**.



يوم الانتخابات

تُفتح مراكز الاقتراع في يوم الانتخابات الموافق **7 نوفمبر / تشرين الثاني** من الساعة 6:00 صباحًا حتى الساعة 9:00 مساءً. يجب أن تصوّت في موقع الاقتراع المخصص لك.
يمكن أن تتغير أماكن موقع الاقتراع، لذا تأكد من التحقق من ذلك الأمر قبل الذهاب!



التصويت المبكر

- أمور يتعين عليك معرفتها
- تم تخصيص موقع للتصويت المبكر لك، وربما يكون موقعًا مختلفًا عن موقع الاقتراع الذي تصوت فيه في يوم الانتخابات.
- تتغير ساعات عمل موقع الاقتراع كل يوم، لذلك تأكد من التحقق من موقع الاقتراع المخصص لك وتأكد من ساعات العمل قبل الذهاب.
- مواعيد التصويت المبكر
- يوم السبت الموافق **28 أكتوبر / تشرين الأول** حتى يوم الأحد، الموافق **5 نوفمبر / تشرين الثاني**.

يمكنك التصويت المبكر بشكل شخصي قبل يوم الانتخابات!

طريقة طلب ورقة الاقتراع الغيابي الخاصة بك:

- فُم زيارة الموقع الإلكتروني nycabsentee.com.
- اتصل بمجلس الانتخابات في مدينة نيويورك على الرقم
أو رقم الهاتف **866 (866-868-3692)-VOTE-NYC**
أو رقم الهاتف النصي **212-487-5496** المخصص لضعاف السمع (TTY) النصي.
- فُم زيارة مكتب مجلس الانتخابات في مدينة نيويورك الذي تتبع له. الموعد النهائي هو **6 نوفمبر / تشرين الثاني** لتقديم طلبك بشكل شخصي.
- إذا كنت مصابًا بضعف البصر أو كانت لديك إعاقة لقراءة ورقة اقتراعك بواسطة قارئ شاشة، يمكنك طلب ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة من خلال الرابط nycabsentee.com/accessibility أو بالاتصال على الرقم الوارد أعلاه.
- تتبع ورقة اقتراعك
- يمكنك تتبع ورقة اقتراعك من مجلس الانتخابات في مدينة نيويورك من خلال الرابط nycabsentee.com/tracking.



التصويت عبر البريد

يمكنك طلب ورقة اقتراع غيابي إذا كان لديك سبب وجيه، مثل الوجود في مكان بعيد عن نيويورك في يوم الانتخابات أو إذا كنت مريضًا أو تعاني إعاقة جسدية.

يوم 23 أكتوبر / تشرين الأول هو الموعد النهائي لطلب ورقة اقتراعك عبر الإنترنت أو لتلقي مجلس الانتخابات طلبك عبر البريد.

لا تطلب ورقة اقتراع غيابي إلا إذا كنت تخطط للتصويت بالبريد. وإذا اخترت التصويت بشكل شخصي بعد طلب ورقة اقتراع غيابي، فسيتم عليك التصويت باستخدام ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية في موقع الاقتراع المخصص لك.

ما الذي تتوقعه في موقع الاقتراع المخصص لك

تسجيل وصولك عند الوصول



عند دخولك إلى موقع الاقتراع، سيوضح لك أحد موظفي موقع الاقتراع أين تسجل وصولك. سيبحث عن اسمك في قائمة الناخبين المسجلين ويتحقق من توقيعك قبل أن يسلمك ورقة اقتراع.

نصائح من الخبراء: إذا تلقيت **Fast Pass** في البريد الوارد من مجلس الانتخابات، فأحضره معك لتسجيل الوصول بشكل أسرع!

* لا تحتاج إلى إبراز بطاقة هوية للتصويت، إلا إذا كنت ناخبًا لأول مرة ولم تقدم بطاقة هوية من إدارة المرور (DMV) أو رقم ضمان اجتماعي عندما سجلت للتصويت.

ملء ورقة اقتراعك



فم بالتعليم على ورقة اقتراعك بملء الخانة البيضاوية إلى جانب اختيارك بشكل كامل.

وإذا ارتكبت خطأً أو كان لديك سؤال بشأن ورقة اقتراعك،
يمكن أن تطلب المساعدة من أحد موظفي موقع الاقتراع

* تذكر الاطلاع على الجانبين الأمامي والخلفي من ورقة اقتراعك . حتى لا تنسى أي شيء

المسح الضوئي لورقة اقتراعك



بمجرد أن تنتهي من ملء ورقة اقتراعك، سيساعدك أحد موظفي موقع الاقتراع في إدخال ورقة اقتراعك في الماسح الضوئي. سيخطر لك الماسح الضوئي عند إدخال صوتك.

الحصول على الملصق الخاص بك



احصل على الملصق الخاص بك! فم بملصقه وإظهاره وتأكد من أن أصدقاءك وأسرته يخططون للتصويت أيضًا.

ما حقوقي بصفتي ناخبًا؟

يحق لك التصويت في الانتخابات العامة إذا كنت:

- ناخبًا مسجلًا.
- موجودًا في طابور الانتخابات في موقع الاقتراع قبل وقت الإغلاق.

في أي انتخابات، لك الحق فيما يلي:

- طلب المساعدة من أحد موظفي موقع الاقتراع أو طلب مترجم شفوي إذا كنت تحتاج إلى مساعدة لغوية. الاتصال على الرقم **866-868-3692 (866-868-3692) VOTE-NYC** أو رقم الهاتف النصي **212-487-5496 (TTY)** أو رقم الهاتف النصي المخصص لضعاف السمع للحصول على مزيد من المعلومات بشأن المترجمين الشفويين.

- إحضار شخص لمساعدتك في التصويت (باستثناء صاحب العمل أو ممثل الاتحاد).

- إحضار مواد معك، ومنها هذا الدليل التوجيهي للناخب.

- التصويت حتى إذا كانت آلة التصويت معطلة.

- التصويت باستخدام ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية إذا كان اسمك ليس مدرجًا في قائمة الناخبين في موقع الاقتراع المخصص لك.

- مكان اقتراع يسهل وصول ذوي الاحتياجات الخاصة إليه خالٍ من الحواجز المادية.

- يمكنك استخدام آلة تصويت يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة للإدلاء بصوتك في الاقتراع.

- يمكنك التصويت بصرف النظر عن قدرتك أو إعاقتك.

حقوق التصويت للأشخاص الذين صدرت بحقهم أحكام إدانة لارتكاب جريمة أو جنائية:

- لا تمنعك الأحكام بالإدانة لارتكاب الجنح والمخالفات من التصويت، حتى إن كنت تقضي عقوبة في السجن.
- إذا كنت مسجونًا في الوقت الحالي بسبب حكم بالإدانة لارتكاب جنائية، فإنك غير مؤهل للتصويت. وعلى الرغم من ذلك، إذا صدر ضدك حكم بالإدانة لارتكاب جنائية وكانت العقوبة معلقة، يمكنك التصويت.
- إذا صدر ضدك حكم بالإدانة لارتكاب جنائية وأطلق سراحك من السجن، يمكنك التصويت. ولكن، يجب عليك التسجيل للتصويت مرة أخرى.
- إذا كنت حاليًا تحت المراقبة أو الإفراج المشروط، فإنه يمكنك التصويت.
- إذا كنت حاليًا في السجن بسبب جنحة أو تنتظر المحاكمة، يمكنك التصويت.

مَنْ تتواصل معه إذا كنت بحاجة إلى الدعم:

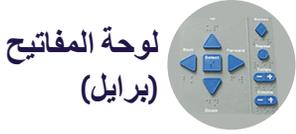
- إذا كنت تواجه مشكلة في موقع الاقتراع المخصص لك، فأخبر أحد موظفي موقع الاقتراع أو تواصل مع مجلس الانتخابات في مدينة نيويورك على الرقم **866-VOTE-NYC** أو رقم الهاتف النصي **(866-868-3692) (TTY)** أو رقم الهاتف النصي **212-487-5496**.
- إذا تم انتهاك حقوقك، يمكنك الاتصال بالخط الساخن لحماية الانتخابات للتحديث إلى أحد المتطوعين المدربين لحماية الانتخابات والحصول على دعم قانوني مجاني من خلال الرقم **866-OUR-VOTE (866-687-8683)**
- شارك شكاوك مع المدعي العام في نيويورك بالاتصال على الرقم **390-2992 (866)** أو زيارة الموقع الإلكتروني **.ag.ny.gov/election-hotline**

إمكانية وصول ذوي الاحتياجات الخاصة

جهاز وضع العلامات في بطاقات الاقتراع تتوفر في جميع مواقع الاقتراع أجهزة وضع العلامات على أوراق الاقتراع (ballot marking devices, BMD) لتحسين تيسيرات الوصول لذوي الإعاقة من الناخبين المكفوفين أو مَنْ يعانون ضعف البصر أو إعاقة أو حالة مرضية تجعل وضع علامة في ورقة الاقتراع باستخدام قلم أمراً صعباً أو مستحيلًا.

إذا كنت ترغب في استخدام أجهزة وضع العلامات على أوراق الاقتراع (BMD)، فما عليك إلا طلب ذلك من موظف موقع الاقتراع! يمكنك استخدامه لعرض ورقة الاقتراع على شاشة العرض، أو ترجمة ورقة اقتراعك إلى لغات أخرى، أو الاستماع إلى الاختيارات المفضلة لديك من خلال سماعات الرأس.

يوفر الجهاز أربع طرق لوضع العلامات على ورقة اقتراعك:



- يمكنك النقر على "ZOOM IN" (تكبير) لجعل النص أكبر، أو "ZOOM OUT" (تصغير) لإعادة النص إلى الحجم الأصلي، أو تحديد "HIGH CONTRAST" لعرض ورقة الاقتراع بنص أبيض (التباين العالي) على خلفية سوداء.
- يمكنك أيضاً تكرار الصوت وضبط سرعته ومستوى صوت المقطع الصوتي في سماعات الرأس.
- تذكر! لن تصبح تحديدات اقتراعك نهائية حتى تقوم بإدخال ورقة اقتراعك التي وضعت علامات عليها في الماسح الضوئي ثم الإدلاء بصوتك.
- إذا كنت ترغب في تلقي المساعدة عند إدخال ورقة اقتراعك في الماسح الضوئي، فسيساعدك في ذلك أحد موظفي موقع الاقتراع.

يحق لكل ناخب في نيويورك الإدلاء بصوته في الاقتراع بخصوصية واستقلالية. إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في ملء ورقة اقتراعك بسبب الإعاقة أو الإعاقة المحدودة للغة الإنكليزية، فإنه يتوفر الدعم لك.

ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة

إذا كنت مصاباً بضعف البصر أو يتعدّر عليك التعليم على ورقة الاقتراع، فلا يزال يمكنك التصويت بالبريد. يمكنك طلب ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة ويمكن قراءتها بواسطة قارئ شاشة وملؤها باستخدام جهاز كمبيوتر. لطلب ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة، فم زيارة الموقع الإلكتروني

nycabsentee.com/accessibility أو اتصل على الرقم 866-VOTE-NYC (3692-868-866) أو رقم

الهاتف النصي (TTY) 212-487-5496 المخصص لضعاف السمع.

خدمات اللغة والترجمة الفورية

يتوفر مترجمون شفويون في العديد من مواقع الاقتراع في جميع أنحاء المدينة. لك الحق في إحضار شخص، ويشمل ذلك أحد أفراد الأسرة أو أحد الأصدقاء أو مترجماً شفويًا، لمساعدتك في فهم ورقة اقتراعك وإكمالها.

يمكنك التعرف على مواقع الاقتراع التي توفر مترجمين شفهيين على الموقع الإلكتروني vote.nyc. يمكنك أيضاً الاتصال على الرقم 866-VOTE-NYC (866-868-3692).

نموذج ورقة الاقتراع

نموذج ورقة الاقتراع أدناه مخصص للعرض فقط. هذه ليست ورقة اقتراعك الفعلية ولن يُحتسب ملؤها على أنه إدلاء بصوتك.

اختياري الأولى المفضلة

استخدم هذه الصفحة لإدراج الاختيارات المفضلة لديك لمجلس المدينة ومقترحات الاقتراع. يمكنك إحضار هذه الصفحة معك إلى موقع الاقتراع المخصص لك لتكون مرجعاً في أثناء ملء ورقة اقتراعك.

مجلس المدينة (City Council)

مقترحات الاقتراع

المقترح الأول

المقترح الثاني

تذكير! قد تكون هناك مناصب إضافية مدرجة في ورقة اقتراعك اعتماداً على حزبك ومحل إقامتك.

يمكنك معاينة نموذج ورقة اقتراعك من مجلس الانتخابات من خلال الموقع الإلكتروني [.findmypollsite.vote.nyc](https://www.findmypollsite.vote.nyc)

City Council	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
District Attorney Bronx, Queens, Staten Island	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
State Supreme Court Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
Civil Court Judges	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
Surrogate's Court Brooklyn	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2

ما دور المسؤولين المنتخبين؟

القضاة

المحكمة العليا بالولاية (State Supreme Court)

يشرف قضاة المحكمة العليا بالولاية (State Supreme Court) على عدد كبير من القضايا الجنائية والمدنية داخل مقاطعاتهم. تُعد المحكمة العليا (Supreme Court) محكمة ابتدائية في ولاية نيويورك؛ في حين تُعد محكمة الاستئناف (Court of Appeals) أعلى هيئة قضائية. تبلغ مدة خدمة القضاة 14 عامًا.

- وهم يشرفون على قضايا الطلاق والانفصال وإجراءات البطلان.
- ويتولون الدعاوى الجنائية المتعلقة بالجرائم (التي قد تكون العقوبة فيها أكثر من عام).
- ويفصلون في القضايا المدنية، مثل مطالبات العقود والتعويض عن الأضرار.

المحكمة المدنية – المقاطعة والدائرة القضائية

يمكن لقضاة المحكمة المدنية أن يترأسوا المقاطعات أو الدوائر القضائية، لذا فقد ترى أكثر من قاضي محكمة مدنية واحد في ورقة اقتراعك. يُنتخب القضاة لمدة تبلغ 10 أعوام وينظرون في قضايا تشمل ما يلي:

- القضايا المدنية لما يصل إلى 50,000 دولار.
- المسائل والقضايا المحررة بين المالك والمستأجر التي تتضمن المحافظة على معايير الإسكان.
- الملاحظات الجنائية للجنح.

محكمة الوارث والوصايا

يفصل قضاة محكمة الوارث والوصايا (Surrogate Court) في قضايا تشمل تركات سكان المقاطعة بعد وفاتهم. تبلغ مدة خدمتهم 14 عامًا وينظرون في قضايا تشمل ما يلي:

- شؤون المتوفين، مثل الوصايا وإدارة التركات.
- حالات التبني.
- حالات الوصاية.

يتخذ المسؤولون المنتخبون قرارات يوميًا تؤثر في الوظائف والإسكان والرعاية الصحية والتعليم والمزيد. تعرّف على المزيد حول المناصب المدرجة على ورقة اقتراعك

للاطلاع على أحدث قائمة للمرشحين في دائرتك الانتخابية، فُهم زيارة الرابط arabic.nycvotes.org/candidates.

مناصب المدينة

مجلس المدينة

مجلس المدينة هو السلطة التشريعية أو واضع القوانين في حكومة مدينة نيويورك. ويتكون من 51 عضوًا. تبلغ مدة خدمة أعضاء المجلس 4 سنوات (تمتد لفترتين متتاليتين).

وفقًا لتعداد 2020، سيعاد تقسيم الدوائر الانتخابية لمجلس المدينة للتكيف مع التغييرات التي طرأت على عدد السكان. ونتيجة لهذه العملية، ستبلغ مدة خدمة أعضاء المجلس المنتخبين لعامي 2021 و2023 سنتين في الدوائر الانتخابية التي تم تقسيمها حديثًا. وفي عام 2025، سستأنف فترات المجلس البالغة 4 سنوات.

- سن القوانين والتصويت عليها.
- التفاوض على ميزانية المدينة واعتمادها.
- مراقبة وكالات تابعة لبلدية المدينة.
- اتخاذ القرارات بشأن نمو مدينتنا وتطويرها.
- تقديم الدعم إلى الناخبين.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

مناصب المقاطعة

المدعي العام للدائرة القضائية

المدعي العام للدائرة القضائية هو النائب العام صاحب السلطة العليا في مقاطعته. وتبلغ مدة خدمته 4 سنوات. ولا توجد حدود زمنية لها.

- تحديد أي القضايا يجب ملاحقتها (وأياها لا).
- الإشراف على جميع المحاكمات الجنائية.
- التحقيق في السلوك الإجرامي ومقاضاة مرتكبيه.

يوم في حياة أحد أعضاء مجلس المدينة

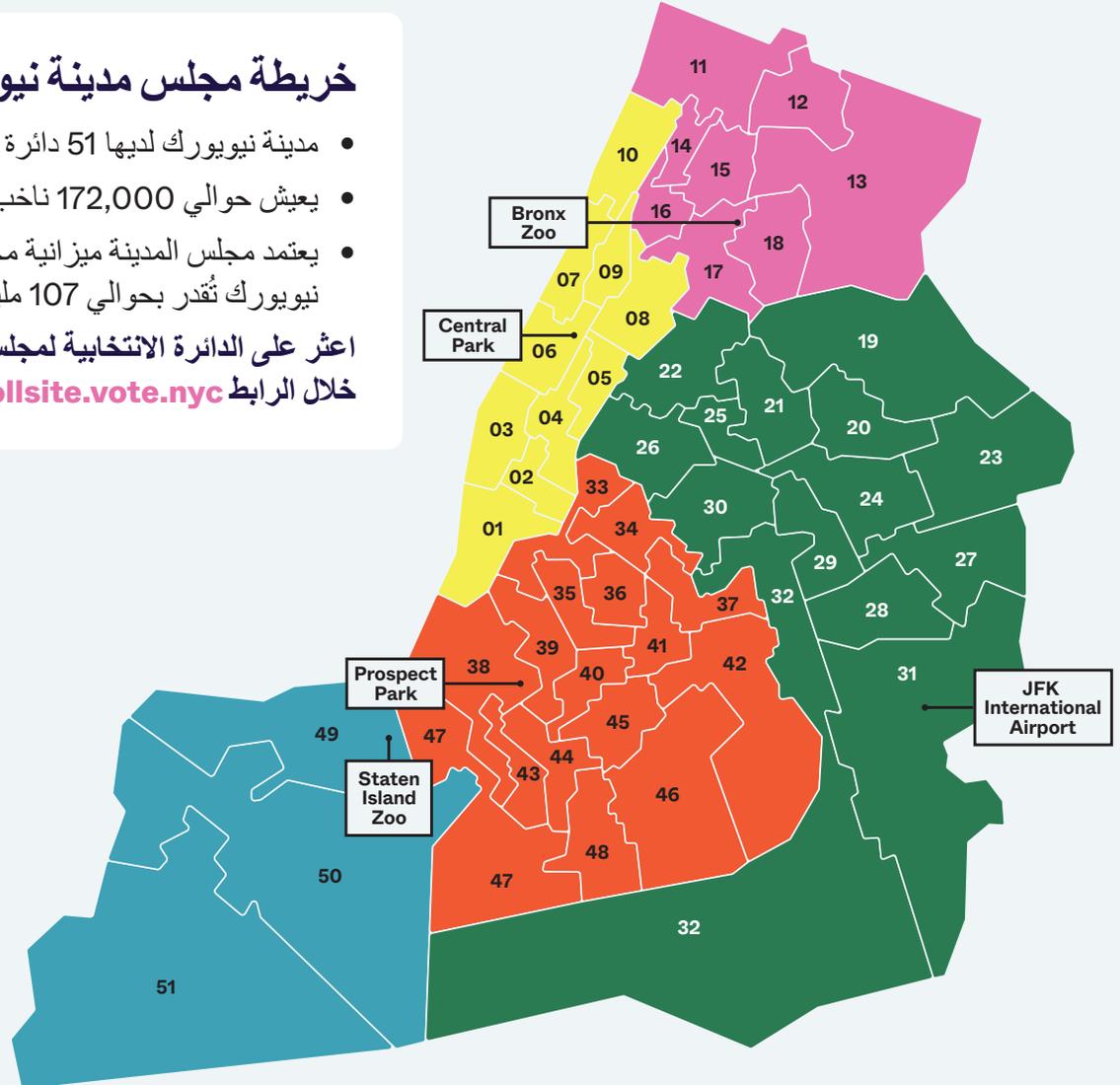
ماذا يفعل أعضاء مجلس المدينة من أجلك؟

- مراقبة وكالات تابعة لبلدية المدينة تخدم سكان مدينة نيويورك، ومنها إدارة شرطة مدينة نيويورك وإدارة التعليم لمدينة نيويورك.
- تحديد استخدام المباني والأراضي في جميع أنحاء المدينة، بما في ذلك الإشراف على تقسيم الأراضي لمالكي العقارات، والحفاظ على المعالم التاريخية، وإدارة أراضي المدينة والمرافق العامة.
- مساعدة الناخبين مثلك. يمكن لأعضاء المجلس من خلال مناصبهم مساعدتك في معالجة قضايا مثل إعداد الضرائب، والإسكان الميسور التكلفة، وغرس الأشجار، والأرصفة المتسخة، وحفر الطرق، وسلامة المشاة، وغيرها. تواصل مع عضو المجلس إذا كنت بحاجة إلى مساعدة!

- صياغة القوانين والتصويت عليها بشأن قضايا مثل الإسكان والرعاية الصحية والتعليم والسلامة العامة وغير ذلك المزيد. يمكن لأعضاء المجلس أيضًا الانضمام إلى اللجان المعنية بقضايا تتراوح بين الخدمات الموجهة للمسنين والشباب.
- يتعاونون مع عمدة المدينة لوضع ميزانية مخصصة للمدينة واعتمادها، وتقدر بحوالي 107 مليارات دولار. يدير أعضاء المجلس أيضًا ميزانية تُقدر بحوالي 5 ملايين دولار لبناء المدارس وإجراء تحسينات داخل دوائرهم الانتخابية، فضلاً عن تخصيص ميزانية إضافية تُقدر بحوالي 500,000 دولار تهدف إلى دعم المنظمات غير الهادفة للربح.

خريطة مجلس مدينة نيويورك

- مدينة نيويورك لديها 51 دائرة انتخابية لمجلس المدينة
 - يعيش حوالي 172,000 ناخب في كل دائرة انتخابية
 - يعتمد مجلس المدينة ميزانية مخصصة لمدينة نيويورك تُقدر بحوالي 107 مليارات دولار
- اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط [findmypollsite.vote.nyc](https://www.findmypollsite.vote.nyc).



خطط لورقة اقتراعك

هل انتهيت من اختيار المرشحين؟
احتفظ باختيارك التي ستأخذها معك
إلى موقع الاقتراع الخاص بك!

امسح ضوئياً هنا أو قم بزيارة
الموقع الإلكتروني
[arabic.nycvotes.org/
plan-your-ballot](http://arabic.nycvotes.org/plan-your-ballot)



قارن بين المرشحين

قم بزيارة الدليل التوجيهي للناخب لدينا عبر الإنترنت لمعرفة موقف المرشحين
من القضايا التي تهتمك كثيراً، ثم قارن بين وجهات نظرهم جنباً إلى جنب.

امسح ضوئياً هنا أو قم بزيارة الموقع الإلكتروني
arabic.nycvotes.org/compare



الدائرة الانتخابية رقم 49 لمجلس المدينة

الحزب الديمقراطي

- كاميلة هانكس (Kamillah Hanks) ✓

حزب الشوارع الآمنة بستانن آيلاند

- روسلان شامال (Ruslan Shamal) ✓

✓ ستظهر هذه الشارة في حال كان المرشح مشاركاً في برنامج مطابقة الأموال التابع لمدينة نيويورك، والمعني بمساعدة المرشحين في الاعتماد على سكان مدينة نيويورك لتمويل حملاتهم الانتخابية، وليس على المصالح الخاصة. تعرّف على المزيد في [الصفحة 21](#).

يضم هذا الدليل التوجيهي جميع المرشحين الذين كان من المتوقع أن يكونوا موجودين في ورقة الاقتراع في وقت النشر. للاطلاع على القائمة المحدثة للمرشحين، والعثور على مقاطع الفيديو الخاصة بالمرشحين ومقارنة مواقفهم نحو القضايا، فم زيارة الرابط

arabic.nycvotes.org/candidates.

"إنني أركز بصفتي عضوة مجلس المدينة عن الدائرة الانتخابية رقم 49 في استقطاب الموارد إلى دائرتي الانتخابية، وحماية السلامة العامة، وتعزيز التنمية الذكية لتعكس احتياجات نورث شور (North Shore)، وتحسين البنية التحتية، وتوفير الخدمات للناخبين".



كاميلة هانكس

(Kamillah Hanks) ✓

الحزب الديمقراطي

أهم 3 قضايا:

1. السلامة العامة
2. التنمية الاقتصادية
3. تنمية القوى العاملة

المهنة الحالية: عضوة مجلس المدينة عن الدائرة الانتخابية رقم 49

المهن السابقة: الشراكة المجتمعية، المديرية التنفيذية لبرنامج

(Staten Island) في ستاتن آيلاند (YouthBuild)

التعليم: كلية ستاتن آيلاند

الانتماءات التنظيمية: جائزة النساء رائدات ذوات الإنجازات لعام 2020 في ستاتن آيلاند، جائزة رائدة الأعمال الشابة والموهوبة وذات البشرة السمراء، جائزة SIPCW

الخبرة العامة السابقة: رئيسة جمعية (Van Duzer Street Civic Association)،

مؤسسة منظمة (Historic Tappen Park Community Partnership)،

مؤسسة برنامج YouthBuild في ستاتن آيلاند

الحزب المنتمى إليه: الحزب الديمقراطي

"إنني أترشح لمجلس المدينة لتمثيل منطقة نورث شور في ستاتن آيلاند، لأن أولويات حكومة المدينة قد حادت عن المسار السليم. ابتداءً من السلامة العامة، لم يعد الحزب الديمقراطي بمدينة نيويورك يمثل القيم المنطقية لأسر ستاتن آيلاند".



روسلان شامال
(Ruslan Shamal) 

حزب الشوارع الآمنة بستانن آيلاند

أهم 3 قضايا:

1. السلامة العامة وإنفاذ القانون
2. إنعاش اقتصاد منطقة نورث شور
3. مشاركة الأسرة في التعليم

المهنة الحالية: مُقدم برامج إذاعية

المهن السابقة: التجارة الإلكترونية

التعليم: جامعة موغيليف الحكومية

الانتماءات التنظيمية: فيرازانو كيوانيس (Verrizzano Kiwanis)

الخبرة العامة السابقة: لا توجد

الحزب المنتمى إليه: الحزب الجمهوري

شاهد مقاطع الفيديو الخاصة بالمرشحين

قُم بزيارة الدليل التوجيهي للناخب لدينا عبر الإنترنت لمعرفة المزيد عن المرشحين! أدخل عنوانك للعثور على المرشحين المذكورين على ورقة اقتراعك، ثم زُر صفحاتهم الشخصية لمشاهدة مقاطع الفيديو الخاصة بهم.

امسح ضوئيًا هنا أو قُم بزيارة الموقع الإلكتروني

arabic.nycvotes.org/candidates



قارن بين المرشحين

هذا العام، طلبنا من المرشحين مشاركة مواقفهم بشأن القضايا الثمانية التي أشار سكان مدينة نيويورك إلى كونها الأكثر أهمية بالنسبة إليهم، وذلك وفق استطلاع أجرته مؤخرًا جامعة كوينبيك، وهي: الجريمة والتضخم وحماية الديمقراطية والإجهاض والإسكان الميسور التكلفة والتشرد وعدم المساواة العرقية وتغير المناخ. لمقارنة ردود المرشحين بشأن هذه القضايا، فمُ بزيرة الرابط arabic.nycvotes.org/compare.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

روسلان شامال
(Ruslan Shamal) ✓

حزب الشوارع الأمانة بستاتن آيلاند

كاميلة هانكس
(Kamillah Hanks) ✓

الحزب الديمقراطي

الجريمة

يمثل إنفاذ القانون حجر الأساس لأمان المجتمعات. فأمان الشوارع والرحلات وساحات اللعب هو ركيزة كل شيء. إن سياسة الشرطة المعتمدة على نظرية "النوافذ المحطمة" تجدي نفعًا ويجب استعادتها بكل قوة. نحاول منع الجرائم الخطيرة باتخاذ إجراءات صارمة ضد أي جريمة.

تتمثل أولويتي بصفتي رئيس لجنة السلامة العامة لمجلس المدينة، في التأكد من الحفاظ على سلامة سكان نيويورك والزائرين. وتتحقق السلامة العامة من خلال العمل مع NYPD بالإضافة إلى شركاء نظام إدارة الأزمات في جميع أنحاء المدينة.

التضخم

يعتمد الاستقرار الاقتصادي على حجم ميزانية الشركات والأسر، وليس الأوهام السياسية. إن ما ينجح لصالح الأسر العاملة، وليس الأغنياء فقط، هو مدى نجاح السياسات المعقولة. وقبل كل شيء، تمثل حماية الضعفاء وكبار السن وقدامى المحاربين أولوية بالنسبة إلينا.

ارتفعت تكلفة المعيشة حتى أن الكثيرين أصبحوا غير قادرين على تحملها. وتستمر زيادة أسعار مستلزمات البقالة، والغاز، والاحتياجات الأساسية الأخرى مع القليل من حلول تخفيف الأعباء التي تلوح في الأفق. يجب أن تبذل الحكومة قصارى جهدها لمحاربة ارتفاع معدلات التضخم، بدءًا من تقليل النفقات غير الضرورية.

حماية الديمقراطية

تعتمد الديمقراطية على المؤسسات المدنية النشطة التي تتمتع بحق الوصول إلى المعلومات بشأن أي قضية والتصويت في الانتخابات. إنني أؤيد كل هذه القيم المحلية الأساسية. تشتمل المشاركة الحقيقية المتنوعة في مدينة نيويورك على المواطنين الأمريكيين الجدد، والطوائف الدينية، ومتحدثي اللغات الأجنبية.

يمكننا حماية الديمقراطية بتشجيع المشاركة، وحماية حرية التعبير وحرية الصحافة، والحفاظ على سيادة القانون، وضمان توفير انتخابات نزيهة وحررة. إن هذه الإجراءات ضرورية لحماية القيم والمؤسسات الديمقراطية.

الدائرة الانتخابية رقم 50 لمجلس المدينة

جمهوري، محافظ

• ديفيد إم كار (David M Carr) ✓

✓ ستظهر هذه الشارة في حال كان المرشح مشاركًا في برنامج مطابقة الأموال التابع لمدينة نيويورك، والمعني بمساعدة المرشحين في الاعتماد على سكان مدينة نيويورك لتمويل حملاتهم الانتخابية، وليس على المصالح الخاصة. تعرّف على المزيد في [الصفحة 21](#).

يضم هذا الدليل التوجيهي جميع المرشحين الذين كان من المتوقع أن يكونوا موجودين في ورقة الاقتراع في وقت النشر. للاطلاع على القائمة المحدثة للمرشحين، والعثور على مقاطع الفيديو الخاصة بالمرشحين ومقارنة مواقفهم نحو القضايا، قم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/candidates.

"لقد ناضلت، بصفتي عضو مجلس المدينة على مدى العامين الماضيين نضالًا جيدًا لصالح سكان ستاتن آيلاند وبروكلين، ونجحت في النضال بشأن القضايا الأساسية التالية: إعادة التمويل لشرطة مدينة نيويورك (NYPD)؛ وأول تخفيض على ضريبة الممتلكات منذ أكثر من 10 سنوات؛ ودفع تكتل الحكم السليم على إنهاء التفويضات المتعلقة بجائحة COVID في مدينة نيويورك. لا يزال هناك المزيد من العمل الذي يجب الاضطلاع به، ويشرفني أن أستمّر في تقديم الخدمة لفترة ولاية أخرى".



ديفيد إم كار
(David M Carr) ✓

جمهوري، محافظ

أهم 3 قضايا:

1. السلامة العامة
2. تحسين نوعية الحياة، وقضايا الجوار
3. إصلاح ضريبة الممتلكات

المهنة الحالية: عضو مجلس المدينة عن الدائرة الانتخابية رقم 50

المهن السابقة: كبير الموظفين، لعضو مجلس المدينة ستيفن ماتيو

التعليم: بكالوريوس في العلوم السياسية، جامعة جورج تاون

الانتماءات التنظيمية: الحزب الجمهوري في ستاتن آيلاند، الجمهوريون الشباب في ستاتن آيلاند

الخبرة العامة السابقة: كبير الموظفين لزعيم الأقلية، ستيفن ماتيو (2014 - 2021)؛ كبير الموظفين لعضو الجمعية التشريعية، جو بوريللي (2013)؛ ممثل خدمات الناخبين، الكونغرس الأمريكي (2011 - 2013)

الحزب المنتمى إليه: الحزب الجمهوري

قارن بين المرشحين

هذا العام، طلبنا من المرشحين مشاركة مواقفهم بشأن القضايا الثمانية التي أشار سكان مدينة نيويورك إلى كونها الأكثر أهمية بالنسبة إليهم، وذلك وفق استطلاع أجرته مؤخرًا جامعة كوينبيك، وهي: الجريمة والتضخم وحماية الديمقراطية والإجهاض والإسكان الميسور التكلفة والتشرد وعدم المساواة العرقية وتغير المناخ. لمقارنة ردود المرشحين بشأن هذه القضايا، فم زيارة الرابط arabic.nycvotes.org/compare.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

ديفيد إم كار

(David M Carr) ✓

جمهوري، محافظ

الجريمة

إنني من أشد المؤيدين لإنفاذ القانون. إذا تركنا NYPD تؤدي المهمة التي نعرف بأنها تستطيع تأديتها، فحينئذ يمكن أن نصبح المدينة الكبرى الأكثر أمانًا في أمريكا مرة أخرى.

التضخم

تحتاج الحكومة الفيدرالية إلى السيطرة على ميزانيتها. إذ إن الإخفاق في السيطرة على عجز الميزانية والاستثمار في مجال إنتاج الطاقة المحلية قد هيا الظروف لحدوث تضخم هائل.

حماية الديمقراطية

نبيخاننا تيوهت اقاطبل نيناوقى لاج اتحدن حذ يف تئيدرلا تاسايسلا ااعلإى لاضياً جاتحنو ن مي بايغلا تيوصتلك، اهنم وأ تباختنلا عار تقلا تايلمع ااضخا مدعو، رذعنود بناجلاً تيوصتو، تياضقلا تباقرلا يبايغلا.

تابع
nyc
votes

يمكنك متابعة NYC Votes لمعرفة آخر المستجدات بشأن الانتخابات!

@nycvotes



الدائرة الانتخابية رقم 51 لمجلس المدينة

جمهوري، محافظ

• جو سي بوريللي (Joseph C Borelli) ✓

✓ ستظهر هذه الشارة في حال كان المرشح مشاركاً في برنامج مطابقة الأموال التابع لمدينة نيويورك، والمعني بمساعدة المرشحين في الاعتماد على سكان مدينة نيويورك لتمويل حملاتهم الانتخابية، وليس على المصالح الخاصة. تعرّف على المزيد في [الصفحة 21](#).

يضم هذا الدليل التوجيهي جميع المرشحين الذين كان من المتوقع أن يكونوا موجودين في ورقة الاقتراع في وقت النشر. للاطلاع على القائمة المحدثة للمرشحين، والعثور على مقاطع الفيديو الخاصة بالمرشحين ومقارنة مواقفهم نحو القضايا، قم بزيارة الرابط arabic.nycvotes.org/candidates.

"قضيت عقدين تقريباً من حياتي في خدمة العامة - أولاً ككبير مستشاري زعيم الأقلية السابق فيني إجنيزيو، ثم كعضو بالجمعية التشريعية والآن كزعيم لأكثر وفد جمهوري في مجلس المدينة لما يزيد على 20 عامًا. أمتلك سجلاً كبيراً من النتائج - بدءاً من التخلص من المواد الكيميائية السامة في مدارسنا ووصولاً إلى إعفاء أصحاب المنازل من ضريبة الممتلكات - وقد كنت صوتاً قوياً وثابتاً للناخبين والمحافظين في هذه المدينة".



جو سي بوريللي
(Joseph C Borelli) ✓

جمهوري، محافظ

أهم 3 قضايا:

1. ارتفاع معدلات الجريمة
2. نظام ضريبة الممتلكات المعطل
3. التنمية الاقتصادية في مقاطعتي

المهنة الحالية: عضو مجلس مدينة نيويورك

المهن السابقة: عضوة الجمعية التشريعية لولاية نيويورك

التعليم: بكالوريوس، ماجستير

الانتماءات التنظيمية: المنتدى الوطني للعمداء الجمهوريين، أعضاء مجلس المدينة ومفوضين المقاطعة؛ المتحدث الرسمي السابق للحزب الجمهوري بولاية نيويورك

الخبرة العامة السابقة: الجمعية التشريعية لولاية نيويورك، الدائرة الانتخابية 62

الحزب المنتمى إليه: الحزب الجمهوري

قارن بين المرشحين

هذا العام، طلبنا من المرشحين مشاركة مواقفهم بشأن القضايا الثمانية التي أشار سكان مدينة نيويورك إلى كونها الأكثر أهمية بالنسبة إليهم، وذلك وفق استطلاع أجرته مؤخرًا جامعة كوينبيك، وهي: الجريمة والتضخم وحماية الديمقراطية والإجهاض والإسكان الميسور التكلفة والتشرد وعدم المساواة العرقية وتغير المناخ. لمقارنة ردود المرشحين بشأن هذه القضايا، فمُ زيارة الرابط arabic.nycvotes.org/compare.

اعثر على الدائرة الانتخابية لمجلس المدينة الخاصة بك من خلال الرابط findmypollsite.vote.nyc.

جو سي بوريللي

(Joseph C Borelli) ✓

جمهوري، محافظ

احصل على تنبيهات الانتخابات

اشترك في تنبيهات الانتخابات عن طريق رسالة نصية أو عبر البريد الإلكتروني! ابقَ على اطلاع بالمواعيد النهائية المحددة وموعد التصويت.

امسح ضوئيًا هنا أو فم
بزيارة الموقع الإلكتروني

[nycvotes.org/
stay-informed](http://nycvotes.org/stay-informed)



الجريمة

كان ارتفاع معدل الجريمة بمدينة نيويورك خلال الأعوام الثلاثة الماضية نتيجة متوقعة للقوانين الكارثية مثل "إصلاح نظام الكفالة" و"رفع سن المسؤولية". لقد أعادنا الديمقراطيون التقدميون إلى عقود للوراء في قضايا الجرائم، ويجب مواجعتهم بهذه المسألة في كل مناسبة.

التضخم

من الأفضل طرح هذا السؤال على مشرّع فيدرالي. ومع ذلك، فإن تكلفة المعيشة الباهظة في مدينة نيويورك، بما في ذلك الارتفاع الصاروخي في ضرائب الممتلكات والدخل، لا يفيد.

حماية الديمقراطية

توصملا بتيوهل ثم تيقطنملا تاءارجلا دعاستدقراذعأ نودبببايغلا عارتقلا عامهناو انتاباختنا هاز نيامدي ف

مقترحات الاقتراع لخريف عام 2023

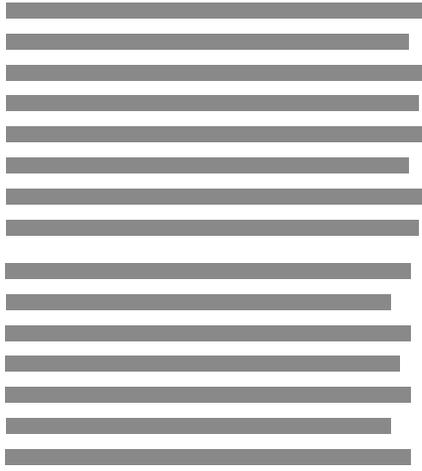
لماذا توجد هذه المقترحات في بطاقة الاقتراع؟

يقترح المجلس التشريعي لولاية نيويورك إجراءات مطروحة للاقتراع على مستوى الولاية ويمررها ليصوت عليها سكان نيويورك.

ما مقترحات الاقتراع؟

المقترحات في هذه الانتخابات خاصة بالتعديلات على دستور الولاية. هناك مقترحات على مستوى الولاية في ورقة الاقتراع هذا الخريف.

يمكنك التصويت بـ "نعم" أو "لا" على كل مقترح من هذين المقترحين. يتم اعتماد مقترحات الاقتراع إذا حصلت على غالبية الأصوات.

Proposal 1	Proposal 2
	
1 <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No	2 <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No

المقترح الأول المطروح للاقتراع إزالة المناطق التعليمية للمدن الصغيرة من حدود الدين الدستورية الخاصة

ما ستراه على ورقة الاقتراع

يزيل التعديل المقترح للقسم 4 من المادة 8 من الدستور حدود الدين الدستورية الخاصة المفروضة حاليًا على المناطق التعليمية للمدن الصغيرة، وذلك لتتم معاملتها مثل جميع المناطق التعليمية الأخرى. هل ينبغي اعتماد هذا المقترح؟

ملخص المقترح:

يزيل هذا التعديل الدستوري حدود الدين الخاصة للمناطق التعليمية في المدن الصغيرة. سيتم وضع حدود الدين في قانون الولاية لجميع المناطق التعليمية.

المنطقة التعليمية للمدن الصغيرة هي المنطقة التي تضم على الأقل جزءًا من مدينة صغيرة. المدينة الصغيرة هي مدينة يقل عدد سكانها عن مائة وخمسة وعشرين ألف نسمة.

يحد دستور الولاية من قدر الدين الذي يمكن لمنطقة تعليمية في مدينة صغيرة تحمله. لا يمكن أن تزيد ديونها على خمسة بالمائة من قيمة العقارات الخاضعة للضريبة في المنطقة التعليمية. هناك استثناءات لبعض النفقات. لا تخضع المناطق التعليمية الأخرى لحدود الدين الدستورية، ولكن لديها حد دين مختلف ينص عليه قانون الولاية. ينص قانون الولاية على أن ديونها لا يمكن أن تزيد على عشرة بالمائة من قيمة العقارات الخاضعة للضريبة. إذا تم تمرير هذا التعديل الدستوري، فستكون المناطق التعليمية للمدن الصغيرة مؤهلة للحصول على حد الدين نفسه الذي تم سنه من خلال إجراء تشريعي كما هي الحال مع المناطق التعليمية الأخرى.

إذا تم تمرير هذا المقترح:

فستكون المناطق التعليمية للمدن الصغيرة مؤهلة للحصول على حد الدين نفسه الذي تم سنه من خلال إجراء تشريعي. كما هي الحال مع المناطق التعليمية الأخرى في الولاية.

المقترح الثاني المطروح للاقتراع تمديد استثناء ديون مشروع الصرف الصحي من حد الديون

ما ستراه على ورقة الاقتراع

يمدد التعديل المقترح للقسم 5 من المادة 8 من الدستور سلطة المقاطعات والمدن والبلدات والقرى لإزالة حدود ديونها الدستورية من الدين لمدة عشر سنوات لبناء مرافق الصرف الصحي. هل ينبغي اعتماد هذا المقترح؟

ملخص المقترح:

يحد الدستور من الديون التي يمكن أن تتحملها المقاطعات والمدن والبلدات والقرى. لا يشمل حد الدين هذا الديون الخاصة بمشروعات معالجة مياه الصرف الصحي والتخلص منها. تنتهي صلاحية استثناء دين الصرف الصحي في 1 يناير/ كانون الثاني، 2024. يمدد هذا التعديل استثناء دين الصرف الصحي لمدة عشر سنوات إضافية حتى 1 يناير/ كانون الثاني، 2034. ويقوم التعديل المقترح بذلك عن طريق تغيير القسم 5 للمادة 8 من الدستور.

إذا تم تمرير هذا المقترح:

وعلیه، يستمر استثناء تكاليف معالجة مياه الصرف الصحي والتخلص منها من مبلغ الدين الذي يسمح الدستور بتحميله للمقاطعات والمدن والبلدات والقرى، لمدة 10 سنوات أخرى.

نبذة عن مبادرة NYC Votes

برنامج مطابقة الأموال

تذهب مساهمتك لصالح مرشحي المدينة إلى ما هو أبعد من ذلك عندما تدعم المرشحين الذين يشاركون في برنامج مطابقة الأموال في مدينة نيويورك. يمكن أن تكون التبرعات المقدمة من المقيمين في المدينة إلى المرشحين المشاركين مطابقة لنسبة 8 دولارات لكل دولار واحد. ويعني ذلك أنه عند مساهمتك بمبلغ 10 دولارات، سيتلقى المرشح مبلغ 90 دولارًا.

يساعد هذا البرنامج على ضمان تمويل الحملات الانتخابية بتبرعات دولارية صغيرة من سكان نيويورك، وليس عن طريق المصالح الخاصة. ويعني ذلك أيضًا أنه يمكن للمرشحين غير الأثرياء الذين يحظون بدعم مجتمعي قوي تحمل تكاليف الترشح؛ ما يساهم في تشكيل حكومة أكثر تنوعًا وتمثيلًا لكافة الطوائف. في انتخابات مدينة نيويورك لعام 2021، صرّح أكثر من 83% من المرشحين المحليين أن برنامج مطابقة الأموال كان العامل الأساسي وراء قدرتهم على الترشح لتقلد المناصب.

ساهم على الرابط

contribute.nycvotes.org



مبادرة NYC Votes هي مبادرة تابعة لمجلس تمويل الحملات الانتخابية بمدينة نيويورك، ويمثل المجلس وكالة مستقلة تابعة لبلدية المدينة تضمن إجراء الانتخابات المحلية على نحو يتسم بالعدالة والشمولية والشفافية.

نعزز روح المشاركة لدى الناخبين والمرشحين على حد سواء حتى يتمكن ممثلونا من المسؤولين المنتخبين من تلبية احتياجات مجتمعنا المتنوع الطوائف ومعالجة القضايا التي تهتم الناخبين.

نعمل ذلك من خلال تمكين سكان مدينة نيويورك الذين تقل فرص تصويتهم، وتذليل العقبات التي تعترض الترشح للمناصب، وتقديم الحلول التي من شأنها أن تحسّن نظامنا الانتخابي. تتعاون NYC Votes مع المنظمات المجتمعية والمتطوعين والوكالات المدنية الأخرى لتسجيل الناخبين في جميع أنحاء المدينة وتثقيفهم وتحفيزهم على المشاركة. نهدف إلى جعل جميع سكان مدينة نيويورك أكثر فهمًا للعملية الانتخابية من خلال إجراء حوار صادق بشأن كيفية سير الانتخابات ومدى أهميتها.

وتزوّد أيضًا هذه الوكالة، التي تأسست عام 1988، سكان مدينة نيويورك بمعلومات عن المرشحين المسجلين في ورقة اقتراعهم ومصادر تمويل حملاتهم الانتخابية. يعمل برنامج مطابقة الأموال لدينا على التأكد من أن كل دولار مقدم من متبرع محلي سيقابله حوالي 8 دولارات من تمويل المدينة، الأمر الذي يحث مرشحي المدينة على التركيز على مجتمعاتهم بدلاً من مصالحهم الشخصية.

الأسئلة المتكررة

أسئلة عامة

ما الانتخابات العامة؟

في الانتخابات العامة، يتنافس المرشحون من مختلف الأحزاب للفوز بمنصب منتخب. يمكنك التصويت لأي مرشح يترشح على أي مستوى سياسة حزبية لكل منصب في ورقة الاقتراع. يمكنك أيضاً التصويت بـ "نعم" أو "لا" على مقترحات الاقتراع. جميع الناخبين الذين سجلوا قبل الموعد النهائي مؤهلون للإدلاء بأصواتهم في انتخابات عامة.

كيف يمكنني التحقق مما إذا كنت مسجلاً للتصويت أم لا؟

فم زيارة الموقع الإلكتروني

أو voterlookup.elections.ny.gov

الاتصال بمجلس الانتخابات لمدينة نيويورك على الرقم
أو الهاتف (866-868-3692) 866-VOTE-NYC
212-487-5496 المخصص لضعاف السمع (TTY) النصي

ماذا لو أنني غيرت محل إقامتي داخل مدينة نيويورك منذ آخر عملية تصويت لي؟

عند تغيير محل إقامتك، عليك تغيير عنوانك لدى مجلس الانتخابات من خلال تقديم استمارة تسجيل ناخب جديدة. يجب إرسال طلبك لتغيير العنوان إلى مجلس الانتخابات في موعد أقصاه 23 أكتوبر/ تشرين الأول. اتصل على الرقم 866-(866-868-3692) VOTE-NYC أو الهاتف النصي (TTY) 212-487-5496 المخصص لضعاف السمع لاكتشاف ما إذا تمت معالجة طلبك لتغيير العنوان أم لا. إذا لم يتم تحديث عنوانك بعد، فإنه يمكنك التصويت في موقع الاقتراع المخصص لك حسب عنوانك الجديد عن طريق طلب ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية في موقع اقتراعك.

التصويت بالبريد

ما الأسباب المقبولة لطلب الاقتراع الغيابي؟

يمكنك طلب ورقة الاقتراع الغيابي إذا كنت خارج مدينة نيويورك في يوم الانتخابات، أو تعاني مرضاً أو إعاقة جسدية، أو كنت أحد مقدمي الرعاية الأولية لأشخاص مرضى أو معاقين جسدياً، أو كنت مقيماً أو مريضاً في أحد مستشفيات إدارة صحة المحاربين القدامى، أو كنت مسجوناً (لأي سبب بخلاف إدانتك لارتكاب جنائية) أو تنتظر محاكمة. يمكنك تحديد السبب في نموذج طلب الاقتراع الغيابي.

هل أظل مؤهلاً للتصويت بالحضور الشخصي إذا طلبت ورقة الاقتراع الغيابي؟

إذا كنت قد طلبت الاقتراع الغيابي، فعليك إذا التخطيط للتصويت من خلاله. يمكنك تسليم ورقة اقتراعك الغيابي المكتملة في أي موقع للتصويت ما دامت صناديق الاقتراع مفتوحة. ومع ذلك، إذا اخترت التصويت بالحضور الشخصي بعد طلب الاقتراع الغيابي، فعليك التصويت باستخدام ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية في موقع الاقتراع المخصص لك. ستبدو ورقة الاقتراع هذه مختلفة. اطلب المساعدة من أحد موظفي موقع الاقتراع إذا احتجت إليها.

هل أحتاج إلى استخدام طوابع بريدية إذا كنت سأرسل ورقة اقتراعي بالبريد؟

لا، لن تحتاج إلى إضافة طوابع بريدية. ومع ذلك، احرص على إرسال ورقة اقتراعك عبر البريد في أقرب وقت ممكن. وذلك لأنه يجب ختم ورقة اقتراعك بختم البريد قبل يوم الانتخابات وأن يستلمها مجلس المقاطعة بحلول 14 نوفمبر/ تشرين الثاني لتصبح صالحة.

هل يمكنني تسليم بطاقة الاقتراع الغيابي في موقع الاقتراع المخصص لي؟

نعم! يمكنك تسليم ورقة الاقتراع الغيابي المكتملة الخاصة بك في أي موقع اقتراع في مدينة نيويورك أو مكتب مجلس الانتخابات. يمكنك العثور على صناديق الاقتراع في مكتب الاستقبال. إنك لا تحتاج إلى إضافة طابع بريدي.

هل يمكنني تتبع ورقة اقتراعي بعد إعادتها؟

نعم! فم زيارة الموقع الإلكتروني

nycabsentee.com/tracking

ماذا لو أن هناك خطأ ما في ورقة الاقتراع الغيابي الخاصة بي؟ هل تتاح لي الفرصة لتصحيح ذلك الخطأ؟

يلزم القانون مجلس الانتخابات بإخطارك في حالة وجود خطأ قابل للتصحيح في ظروف ورقة اقتراعك، مثل عدم وجود التوقيع أو عدم صحته. وإذا وُجد خطأ قابل للتصحيح في ورقة اقتراعك، فسيواصل معك المجلس عبر البريد والبريد الإلكتروني والهاتف (إن وُجد) في غضون يوم واحد من اكتشاف الخطأ. وستُمنح بعد ذلك مهلة تصل إلى 7 أيام عمل لتصحيح الخطأ عن طريق إرسال إقرار موقَّع.

هل لديك المزيد من الأسئلة؟

قُم بزيارة الموقع الإلكتروني [!arabic.nycvotes.org/faqs](https://arabic.nycvotes.org/faqs)

يمكنك أيضاً مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني nycvotes@nyccfb.info،
أو مراسلتنا على [Instagram](#) أو [Twitter](#) أو [Facebook](#) أو
[Reddit](#) ([nycvotes@](#)).

نبذة عن الدليل التوجيهي للناخب

بموجب القانون، يكون مجلس تمويل الحملات الانتخابية بمدينة نيويورك مُلزمًا بإرسال الدليل التوجيهي للناخب لكل أسرة بها ناخب مسجل مؤهل في مدينة نيويورك لأجل انتخابات بلدية المدينة. نحن نرسل دليلًا باللغة الإنكليزية والإسبانية إلى كل ناخب مسجل، وباللغة العربية والبنغالية والصينية والفرنسية وكريول هايتي والهندية والكورية والبولندية والبنجابية والروسية والأردية للناخبين في المناطق المستهدفة استنادًا إلى بيانات التعداد السكاني.

يضم هذا الدليل التوجيهي جميع المرشحين الذين كان من المتوقع أن يكونوا موجودين في ورقة الاقتراع في وقت النشر. للحصول على قائمة محدّثة، فمُ زيارة الدليل التوجيهي عبر الإنترنت من خلال الرابط nycvotes.org/ar.

الدليل التوجيهي للناخب من أجل الانتخابات العامة لعام 2023 في مدينة نيويورك. حقوق الطبع والنشر محفوظة © لعام 2023 بواسطة مجلس تمويل الحملات الانتخابية بمدينة نيويورك. جميع الحقوق محفوظة. التصميم من إعداد وكالة Bellweather الإعلانية صنع في الولايات المتحدة الأمريكية

ساعات الدوام المعتادة

يبدأ العمل من الساعة 9:00 صباحًا إلى 5:00 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة، وفي عطلة نهاية الأسبوع التي تسبق يوم الانتخابات وفي يوم الانتخابات. يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني vote.nyc لمعرفة ساعات العمل.

VOTE-NYC-866 (الهاتف النصي (TTY)
(المخصص لضعاف السمع **212-487-5496**)

فمُ زيارة الموقع الإلكتروني vote.nyc لمعرفة المزيد.

تحديث معلوماتك لدى مجلس الانتخابات

لقد حصلنا على اسمك وعنوانك من قائمة الناخبين المسجلين التي يحتفظ بها مجلس الانتخابات بمدينة نيويورك.

إذا تلقيت الدليل التوجيهي للناخب هذا في البريد ولكنك لست المرسل إليه، أو إذا قام المرسل إليه بتغيير محل إقامته أو تُوفي، يرجى إخطار مجلس الانتخابات حتى يمكنه تصحيح سجلاته.

التواصل مع مجلس الانتخابات

يدير مجلس الانتخابات انتخاباتنا، وهو مسؤول عن الحفاظ على قاعدة بيانات الناخبين المسجلين، والإشراف على مواقع الاقتراع، وفرز الأصوات، والإبلاغ عن نتائج الانتخابات. يمكنك تحديث بيانات تسجيلك كناخب، وطلب الاقتراع الغيابي، والتقديم لتكون أحد الموظفين أو المترجمين الشفويين في موقع الاقتراع، وغير ذلك من خلال مجلس الانتخابات بمدينة نيويورك.

رقم الهاتف	العنوان	
212-487-5400	32-42 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004	المكتب العام
718-299-9017	1780 Grand Concourse, 5th Floor Bronx, NY 10457	البرونكس
718-797-8800	345 Adams Street, 4th Floor Brooklyn, NY 11201	بروكلين
212-886-2100	200 Varick Street, 10th Floor New York, NY 10014	منهاتن
718-730-6730	118-35 Queens Boulevard, 11th Floor Forest Hills, NY 11375	كوينز
718-876-0079	1 Edgewater Plaza, 4th Floor Staten Island, NY 10305	ستاتن آيلاند